

PARLAMENTUL EUROPEAN

2004



2009

Document de ședință

11.7.2007

B6-0268/2007 }
B6-0270/2007 }
B6-0272/2007 }
B6-0273/2007 }
B6-0274/2007 }
B6-0275/2007 } RC1

PROPUNERE DE REZOLUȚIE COMUNĂ

depusă în conformitate cu articolul 103 alineatul (4) din Regulamentul de procedură, de

- Joseph Daul, Patrick Gaubert, Elmar Brok, Charles Tannock, Tokia Saïfi, Francisco José Millán Mon, Michael Gahler, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, João de Deus Pinheiro și Jana Hybášková, în numele Grupului PPE-DE
- Pasqualina Napolitano, Véronique De Keyser și Hannes Swoboda, în numele Grupului PSE
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, în numele Grupului ALDE
- Cristiana Muscardini, Brian Crowley, Hanna Foltyn-Kubicka, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Konrad Szymański și Ryszard Czarnecki, în numele Grupului PSE
- Caroline Lucas, Jill Evans, David Hammerstein, Johannes Voggenhuber, Angelika Beer, Pierre Jonckheer, Daniel Cohn-Bendit și Hélène Flautre, în numele Grupului ALDE
- Luisa Morgantini și André Brie, în numele Grupului GUE/NGL

în locul propunerilor de rezoluție depuse de următoarele grupuri:

- PPE-DE (B6-0268/2007)
- ALDE (B6-0270/2007)
- UEN (B6-0272/2007)
- PSE (B6-0273/2007)
- Verts/ALE (B6-0274/2007)
- GUE/NGL (B6-0275/2007)

privind Orientul Mijlociu

RC\677066RO.doc

PE 391.147v01-00}
PE 391.150v01-00}
PE 391.152v01-00}
PE 391.153v01-00}
PE 391.154v01-00}
PE 391.155v01-00} RC1

Rezoluția Parlamentului European privind Orientul Mijlociu

Parlamentul European,

- având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind Orientul Mijlociu, în special cele din 7 septembrie 2006 privind situația din Orientul Mijlociu, din 16 noiembrie 2006 privind situația din Fâșia Gaza și din 21 iunie 2007 privind programul MEDA și sprijinul financiar acordat Palestinei - evaluare, punere în aplicare și control,
 - având în vedere Rezoluțiile 242 (1967), 338 (1973), 1559 (2004), 1701 (2006) și 1757 (2007) ale Consiliului de Securitate al ONU,
 - având în vedere concluziile reuniunii Consiliului pentru relații externe din 18 iunie 2007,
 - având în vedere declarațiile Cvartetului din 16 iunie 2007 și 27 iunie 2007,
 - având în vedere rezultatele reuniunii la nivel înalt de la Sharm El Sheikh din 25 iunie 2007,
 - având în vedere Raportul de final de misiune din mai 2007 al lui Alvaro de Soto, coordonator special al ONU pentru procesul de pace din Orientul Mijlociu și reprezentant personal al Secretarului General al ONU pe lângă OEP și Autoritatea Palestiniană,
 - având în vedere articolul 103 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât la a 40-a comemorare a războiului din 1967, care s-a soldat cu ocuparea Fâșiei Gaza, Cisiordaniei și Înălțimilor Golan de către Israel, Orientul Mijlociu este sfâșiat de câteva conflicte iar eforturile de a realiza o pace echitabilă și durabilă între israelieni și palestinieni și între Israel și țările arabe nu au condus la niciun rezultat;
- B. întrucât Hamas a decis să preia puterea în Gaza prin mijloace militare și a procedat la asasinarea membrilor forțelor de securitate ale Fatah și ale Autorității Palestiniene, în ciuda înființării recente de către Consiliul Legislativ și Președinția palestiniană - ambele fiind organisme alese democratic - a unui guvern de uniune, în baza Declarației de la Mecca;
- C. întrucât această situație dramatică se datorează în principal instabilității politice și dezbinărilor din ce în ce mai mari în rândul palestinienilor și, de asemenea, lipsei de perspectivă pentru un autentic proces de pace pentru poporul palestinian, care se află încă sub ocupație, parțial ca urmare a poziției adoptate de Cvartet;
- D. întrucât populația care locuiește în teritoriile palestiniene, în special în Gaza, se confruntă cu o criză fără precedent în ceea ce privește sărăcia, șomajul, lipsa accesului la asistență medicală și la educație, securitatea și libertatea de mișcare;
- E. întrucât restricțiile privind circulația persoanelor și a bunurilor, reținerea impozitelor și a veniturilor vamale și decizia de a suspenda ajutorul direct oferit Autorității Palestiniene au contribuit la adâncirea crizei, în ciuda Mecanismului Internațional Temporar și creșterii

RC\677066RO.doc

PE 391.147v01-00}
PE 391.150v01-00}
PE 391.152v01-00}
PE 391.153v01-00}
PE 391.154v01-00}
PE 391.155v01-00} RC1

sprijinului pentru proiecte oferit de UE;

- F. întrucât Consiliul a declarat că Uniunea Europeană va relua imediat relațiile normale cu Autoritatea Palestiniană și va crea condiții pentru acordarea de ajutor practic și financiar urgent, inclusiv sprijin financiar direct pentru guvern, sprijin pentru poliția civilă palestiniană, prin reluarea EUPOL COPPS și reluarea Misiunii de asistență a frontierelor a Uniunii Europene pentru punctul de trecere de la Rafah;
 - G. întrucât este din ce în ce mai urgent să se înceapă un proces de pace credibil, care să ofere poporului palestinian perspectiva unui stat independent, democratic și solid, care să coexiste cu Israelul, cu granițe sigure și recunoscute pe plan internațional și care să aducă pace și stabilitate în Orientul Mijlociu;
 - H. întrucât relansarea inițiativei arabe de pace la reuniunea la nivel înalt a Ligii Arabe de la Riad din 29 martie 2007 oferă o oportunitate nouă și credibilă pentru realizarea unui acord global în regiune;
 - I. întrucât prin Rezoluția 1757 (2007) a Consiliului de Securitate al ONU se instituie un tribunal internațional pentru judecarea persoanelor responsabile de asasinarea fostului prim-ministru libanez Rafik Hariri și de alte asasinat politice din Liban;
 - J. având în vedere înrăutățirea îngrijorătoare a situației din Liban, ilustrată prin atacul împotriva contingentului spaniol al UNIFIL, atac soldat cu șase morți, asasinarea parlamentarului Walid Eido și confruntările din tabăra refugiaților palestinieni de la Nahr el Bared;
1. își exprimă profunda îngrijorare față de consecințele grave ce pot apărea în urma crizei actuale din Orientul Mijlociu, inclusiv alte atacuri militare și teroriste și o atitudine mai radicală care subminează situația politică fragilă din regiune;
 2. este extrem de preocupat de ultimele evenimente din Fâșia Gaza; condamnă preluarea controlului militar asupra Fâșiei Gaza de către Hamas; solicită reluarea dialogului politic intern între palestinieni, în spiritul reconcilierii și unității naționale, pentru a preveni divizarea geografică și politică a Cisiordaniei și Gazei;
 3. își exprimă înțelegerea și sprijinul față de deciziile extraordinare ale președintelui Abbas luate în circumstanțe grave și subliniază faptul că sprijinul comunității internaționale acordat președintelui Abbas trebuie să fie însoțit de un plan politic concret și realist, care să conducă la un acord permanent; consideră că actuala criză nu reprezintă o scuză pentru subminarea perspectivei de pace și poate oferi o nouă bază pentru relansarea unei agende clare pentru realizarea unui acord global între Israel și Autoritatea Palestiniană bazat pe ideea existenței a două state democratice, suverane și solide, care să trăiască alături în cadrul unor granițe sigure și recunoscute pe plan internațional, în conformitate cu rezoluțiile relevante ale Consiliului de Securitate al ONU;
 4. salută decizia Consiliului din 18 iunie 2007 de a relua imediat relațiile normale cu Autoritatea Palestiniană și, în acest scop, de a dezvolta condiții pentru asistență practică și financiară urgentă, inclusiv sprijin financiar direct acordat noului guvern, pentru a asigura

furnizarea de sprijin umanitar de urgență populației din Gaza; subliniază că izolarea Fâșiei Gaza are consecințe umanitare și politice dramatice;

5. solicită Consiliului și Comisiei să implice autoritățile palestiniene și toate părțile în eforturile de a facilita acordarea ajutorului umanitar de urgență, astfel încât acesta să ajungă la locuitorii Fâșiei Gaza;
6. condamnă atacurile repetate cu rachete Qassam lansate la întâmplare din Fâșia Gaza în teritoriile israeliene și invită guvernul palestinian, precum și liderii palestinieni să depună toate eforturile posibile pentru încetarea acestor atacuri, care în cele mai multe dintre cazuri vizează civili;
7. salută decizia guvernului israelian de a relua transferul parțial al impozitelor și veniturilor din taxele vamale reținute; solicită transferul complet și periodic al acestor venituri; condamnă ultima intervenție militară a armatei israeliene; invită guvernul israelian să înceteze de îndată operațiunile militare împotriva populației palestiniene;
8. subliniază faptul că atât israelieni cât și palestinieni ar trebui să ia o serie de măsuri care să consolideze încrederea reciprocă, cu sprijinul comunității internaționale, inclusiv eliberarea imediată a foștilor miniștri, deputați și primari palestinieni încarcerați și a caporalului Gilad Shalit; salută eliberarea jurnalistului BBC Alan Johnston și apreciază că reprezintă un pas înainte;
9. invită guvernul israelian să înlăture blocajele rutiere instalate din septembrie 2000 și să stopeze extinderea așezărilor urbane în Cisiordania și estul Ierusalimului și construirea zidului dincolo de granițele stabilite înainte de 1967;
10. salută decizia guvernului israelian de a elibera 250 de prizonieri palestinieni; solicită eliberarea mai multor prizonieri, având în vedere că mii de palestinieni sunt încarcerați în continuare, inclusiv minori;
11. invită UE, Israel și Egipt să ia toate măsurile urgente necesare pentru redeschiderea punctului de frontieră Rafah, în special, deoarece 6000 de palestinieni sunt blocați acolo în condiții îngrozitoare și pentru facilitarea circulației persoanelor și bunurilor între Gaza și Israel;
12. salută rezoluția Consiliului de Securitate al ONU de instituire a unui tribunal internațional pentru judecarea persoanelor responsabile de asasinarea fostului prim-ministru libanez Rafik Hariri și de alte asasinări politice în Liban; invită Consiliul și Comisia să furnizeze toate mijloacele necesare pentru a permite acestui tribunal să își desfășoare activitatea în mod eficient și să își îndeplinească mandatul; îndeamnă toate părțile libaneze implicate să susțină tribunalul; invită Siria să coopereze pe deplin cu tribunalul în cadrul activității sale;
13. condamnă cu fermitate atacurile teroriste împotriva contingentului spaniol din cadrul forței UNIFIL, soldat cu uciderea a 6 soldați și rănirea altora și solicită autorităților libaneze să depună toate eforturile pentru a întreprinde o anchetă clară și rapidă pentru judecarea celor responsabili; își exprimă solidaritatea față de familiile victimelor acestui atentat;

RC\677066RO.doc

PE 391.147v01-00}
PE 391.150v01-00}
PE 391.152v01-00}
PE 391.153v01-00}
PE 391.154v01-00}
PE 391.155v01-00} RC1

14. subliniază faptul că stabilitatea politică în Liban nu poate fi obținută nici prin violență, nici prin influență externă; solicită, în acest sens, relansarea dialogului pentru unitate națională în scopul aplanării diferențelor și prevenirii vidului de putere înaintea alegerilor prezidențiale programate în toamna acestui an; reiterează, în acest context, rolul important jucat de UNIFIL;
15. îndeamnă guvernul libanez să depună toate eforturile pentru a elimina orice formă de discriminare împotriva refugiaților palestinieni; salută reacția promptă a Comisiei Europene care a decis alocarea a 370.000 EUR în scopul acordării de ajutor umanitar acestora pentru a contribui la acoperirea nevoilor lor vitale; subliniază faptul că această urgență arată și mai mult necesitatea găsirii unei soluții juste și globale pentru problema refugiaților palestinieni;
16. solicită din partea răpitorilor o dovadă că cei doi soldați israelieni răpiți, Eldad Regev și Ehud Goldwasser, sunt în viață și solicită eliberarea lor imediată;
17. consideră că dimensiunea și abordarea regională reprezintă baza tuturor eforturilor pentru asigurarea unei păci durabile în Orientul Mijlociu, ținând cont de faptul că condițiile și pozițiile unilaterale nu reprezintă un ajutor în cadrul acestor eforturi; consideră, în acest context, că dialogul cu Siria este un factor cheie;
18. reamintește, din această perspectivă, contribuția valoroasă a inițiativei arabe de pace, care reprezintă o veritabilă șansă pentru o pace globală și durabilă în regiune; solicită guvernului israelian să recunoască șansa oferită de această inițiativă; subliniază importanța misiunii fără precedent a Ligii Arabe care se va deplasa în curând în Israel astfel cum s-a anunțat; solicită o cooperare mai strânsă între Cvartet și grupul de contact al Ligii Arabe;
19. consideră că s-ar putea analiza posibilitatea de a desfășura o forță internațională civilă, polițienească și militară, sub egida ONU, în temeiul unui plan de pace realizat de comun acord, care îi va include pe israelieni și palestinieni și în temeiul unui acord inter-palestinian;
20. îndeamnă Consiliul să se asigure că Uniunea Europeană își exprimă punctul de vedere în mod corespunzător, în cadrul eforturilor pentru o reluare veritabilă a negocierilor în diferitele domenii ale procesului de pace din Orientul Mijlociu; subliniază faptul că aceste domenii nu sunt abordate în mod simultan, dar sunt în strânsă legătură; subliniază faptul că, în acest context politic, realizarea pașilor către o conferință internațională de pace ar trebui să devină o perspectivă viabilă; invită Consiliul să acționeze în această direcție în cadrul Cvartetului;
21. își exprimă sprijinul pentru intensificarea în viitor a acțiunilor Cvartetului în regiune; consideră că scrisoarea miniștrilor de externe ai statelor mediteraneene din cadrul UE din 6 iulie 2007, adresată recent numitului reprezentant al Cvartetului, Tony Blair, este un mesaj de încurajare și sprijin pentru misiunea acestuia;
22. ia act de actualele negocieri privind măsurile de consolidare a încrederii între prim-ministrul palestinian Sallam Fayyad și guvernul israelian referitoare la discuții politice în trei domenii - politic, economic și al securității -, precum și la reînnoirea cooperării între cele două părți privind securitatea;

23. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Înalțului Reprezentant pentru PESC, președintelui Autorității Palestiniene, Consiliului legislativ palestinian, Knesset-ului și guvernului Israelului, parlamentului și guvernului Libanului, parlamentului și guvernului Siriei și Secretarului-general al Ligii Statelor Arabe.

RC\677066RO.doc

PE 391.147v01-00}
PE 391.150v01-00}
PE 391.152v01-00}
PE 391.153v01-00}
PE 391.154v01-00}
PE 391.155v01-00} RC1

RO